

序 樂	Prelude
宣 召	Call to Worship
頌 讚	Worship through Song
經 文: 列王紀下16-17	Scriptures: Second Kings 16-17
信 息: 与世界联合, 还是与神联合?	Message: To unite with the world, or to unite with God?
講 員: 李汝剛牧師	Speaker: Pastor Rugang Li
回應詩歌: 唯有耶穌	Response: Jesus Alone
奉獻禱告	Offering Prayer
歡迎與報告	Welcome & Announcement
三一頌: 生命聖詩# 536	Doxology: Hymn # 536
祝 禱	Benediction
阿們頌	Threefold Amen

中文堂成人主日學課程表

班級	教室	帶領同工	同工
以福音為中心的父母 10/12 - 12/14	303	吳穎哲	李汝剛、劉喆、劉健
基督徒生活班 1/4-2/22/2026 主日早上10:45开始	圖書館	陸軍	鄒旭楷、趙陽、秦雯、劉健、劉淑蘭、戎書汎、郭順華
門訓課程《不再一樣》 2/1-4/19/2026	303	李汝剛	黃曉華、吳穎哲、谷文琦、劉喆
約伯記 —— 苦難中的救贖 8/2026	303	吳穎哲	李汝剛、劉喆、趙陽

禱告會

	時間	帶領	Zoom 信息
週三晚上	7:30-8:30 PM	牧者/同工	ID 574 252 4125 密碼 072720
週五晨禱	6:00-7:00 AM	牧者/同工	ID 574 252 4125 密碼 072720
週二晚上	7:30-8:30 PM	牧者/同工	ID 312 599 6816 密碼 South

- ◆ **歡迎今天新來的朋友!** 崇拜結束後, 負責接待的弟兄姊妹在大堂門口等您, 我們希望更多地認識您並為您介紹我們的教會。
- ◆ **2026年教會的主題:** 建造我們的家庭。求主幫助每個家庭設立家庭祭壇, 相信福音, 建造合神心意的家庭。
- ◆ **聖誕燭光晚會**將於12/19日週五晚上舉行, 英文7:00-8:00PM; 中文8:00-9:00PM。內容包括: 詩歌敬拜、信息短講、詩班獻詩、點燭。歡迎弟兄姊妹預備時間參加。
- ◆ **執事會十月份會議紀要**已存放在教會圖書館, 供各堂會弟兄姊妹閱讀。
- ◆ **執事會近期更新並通過**詩班指揮職責細則。根據細則, 劉本富弟兄已經接受執事會邀請, 被正式任命為CCCI 詩班指揮, 感謝本富弟兄多年的忠心服事, 求神紀念和帶領!
- ◆ **教會版權委員會經執事會批准**於12/01/2025正式成立, 以處理敬拜音樂相關版權事宜。委員會成員名單如下: 胡恆正, 劉芬慧, 董娟如, 黃建華, 王潤培, 黃小毅。感謝眾弟兄姊妹誠心的擺上, 求神祝福和帶領!
- ◆ **節假日期間兒童主日學:** 12/28中文堂兒童主日學暫停一次; 12/28及1/4英文堂兒童主日學暫停。兒童合唱團練習課將於12/21 - 1/25/2026 放寒假, 於2/1/2026開始春季課程。
- ◆ **印城華人教會中文學校** 2026 年春季學期 (1/11-5/17) 現已開放報名! 誠摯歡迎新生與舊生在充滿關懷與活力的環境中, 一同學習中文與中華文化。更多資訊與報名方式, 請參閱學校網頁 <https://indychinesechurch.org/children/chineseschool>
- ◆ **第一屆中西部MCCA春季同工訓練營**, 現在開始報名: 時間: 2026年2月20-22日。地點: Howard Johnson by Wyndham Lima, OH。
- ◆ **誠摯邀請您參與支持Shepherd 社區中心**食物銀行的愛心活動。請於12月14日(周日)將罐裝食品(肉製品, 蔬菜, 豆類罐頭)捐獻至教會大廳。
- ◆ **誠摯邀請青少年參與12月20日**(週六)11am - 4pm舉行的聖誕社區服事與同樂會, 向Shepherd社區中心捐贈物資: 包裝紙、緞帶、膠帶和/或罐頭食品, 活動結束將返回教會進行遊戲和禮物交換活動。請準備一份小禮物(價值約\$10至\$15; 無需全新)報名今天截止。 <https://ccci.breezechms.com/form/christmas2025>
- ◆ **青少年短期宣教隊招募**, 誠邀八年級或以上的青少年參加 2026 年夏季 Shepherd 社區中心短期宣教。日期: 2026 年 7 月 5 - 10 日。內容: 服事社區關懷貧窮和有需要的當地學生。詳情請點擊連結並線上報名。報名截止日期: 12 月 31 日。 <https://indychinesechurch.org/stm2026>
- ◆ **又到了一年中數算恩典的時刻!** 教會將舉行【感恩與敬拜之夜】, 讓我們一同以詩歌、禱告和見證, 向神獻上感謝與讚美。誠摯邀請您與家人朋友一同參加, 共同經歷神豐富的同在。時間: 12/13/2025, 周六6:30-8:30pm; 地點: 教會大堂。願意分享見證的弟兄姊妹可以聯係楊帆 sail_157@hotmail.com
- ◆ **基督徒生活班**將於明年1/4至2/22開課。時間: 每主日早上10:45-12:00, 地點: 教會圖書館。請今年受洗的弟兄姊妹踴躍參加。
- ◆ **2025年「芝加哥華人基督徒大會」**將於12月27-30日舉行, 主題為「願祢的國降臨——末後世代教會的見證」, 詳情請看大會網頁 (<https://cccmforhim.org/cccc/2025/>)。
- ◆ **宣教焦點**, 請為教會支持宣教士代禱。詳情請掃二維碼。
焦點宣教士: Marty Debruin



主日事奉同工 Sunday Coworkers

領詩：詩班	Song Leader: Choir
報告：張振都	Announcer: Zhendu Zhang
鋼琴：吳睿泰	Pianist: Richard Wu
直播：黃小毅	Live streaming: Victor Huang
音響：姜勇	Sound: Yong Jiang
投影：黃小毅	Proclaim: Victor Huang
輪值執事：張振都	Deacon On Duty: Zhendu Zhang
招待及致候：	Ushers & Greeter:
仁愛西區	Ren ai xi qu
下月招待及致候：	Next Month's Ushers & Greeters:
信望愛	Xin wang ai

上週常費/其它收入 Last Week's Offerings/Other	11 月份常費/其它累積 Nov Accumulation/Other	植堂奉獻累積 Church Planting Fund
\$10,139.00 / \$20.00	\$27,363.00 / \$670.00	\$98,770.00

每月預算 Monthly Budget	10 月份常費/其它累積 Oct Accumulation Offerings/Other	9月總結 Sept YTD Net
\$67,963.00	\$53,045.00 / \$835.00	\$108,561.00

使用現金信封奉獻的弟兄姊妹，請務必在信封上填寫您的英文名字與住址，以便教會在年初的時候給您開免稅收據。使用支票奉獻時抬頭請寫“CCCI”奉獻箱置於會堂門外兩側。您也可以透過教會網頁(CCCI) 奉獻。



上週出席人數 LAST WEEK'S ATTENDANCE

中文堂 Chinese Service	47 (視頻數)	92 (現場)
英文堂 English Service	(視頻數)	125 (現場)
粵語堂 Cantonese Service	(視頻數)	27 (現場)
西北堂 CCCI Northwest	(視頻數)	51 (現場)



教牧團 PASTORAL TEAM

楊華西主領牧師 Lead Pastor Rev. Justin Young
 李汝剛牧師 Associate Pastor Rev. Rugang Li
 易明榮牧師 Emeritus Pastor Rev. Philip Dich
 李迎雪傳道 Northwest Campus Pastor Yingxue Li

重建神的百姓

REBUILDING

God's People

以斯拉記 七章十節
Ezra 7:10

主日崇拜 Sunday Worship

中文堂 Chinese	9:00 am
英文堂 English	11:00 am
粵語堂 Cantonese	11:00 am

印城華人教會
Chinese Community Church of Indianapolis

3405 E. 116th St. Carmel, IN 46033
 (317) 706-0433 - indychinesechurch.org